

/// PARKSIDE®



CORDLESS LAWN MOWER 20V PRMA 20-Li B2

(RS)

AKU KOSILICA ZA TRAVU 20V

Prevod originalnog uputstva za upotrebu

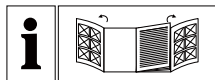
(DE) (AT) (CH)

AKKU-RASENMÄHER 20 V

Originalbetriebsanleitung

IAN 446011_2307

(RS)



RS

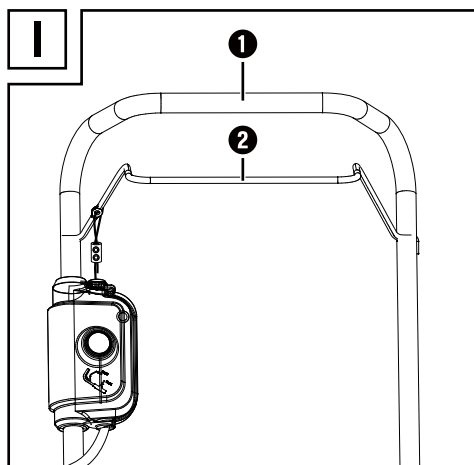
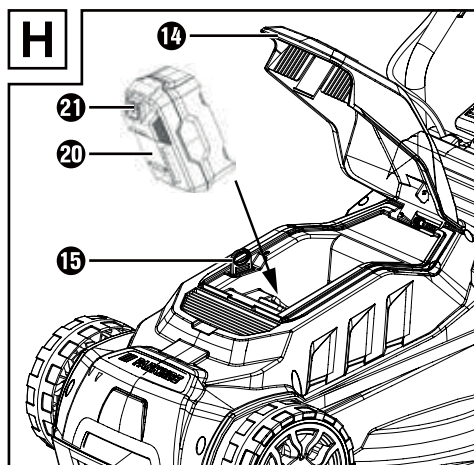
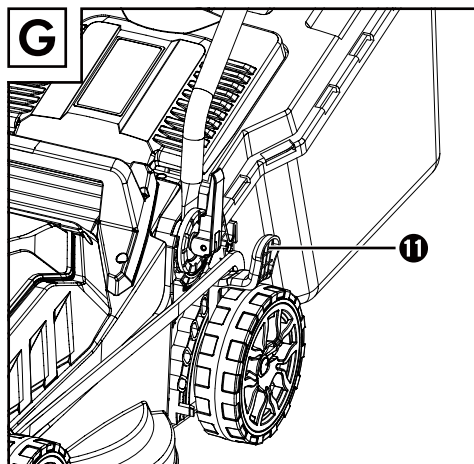
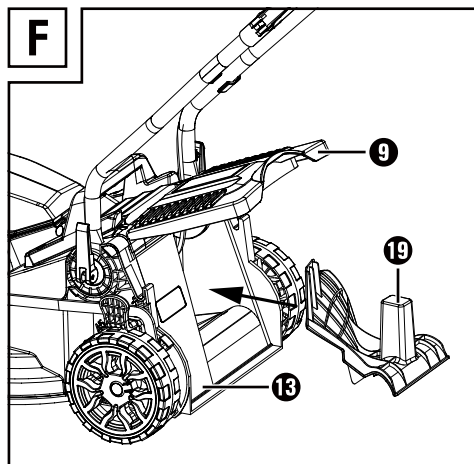
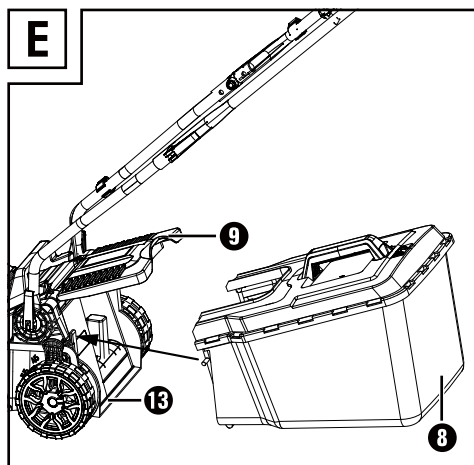
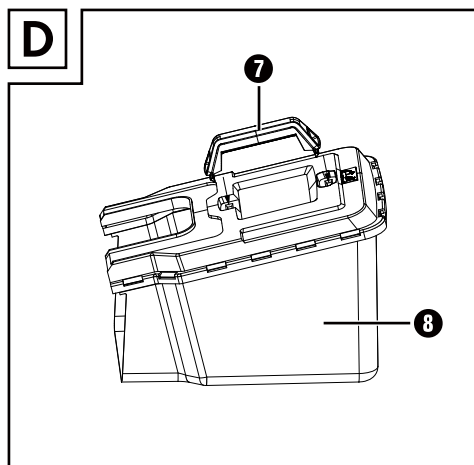
Pre čitanja rasklopite obe strane sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

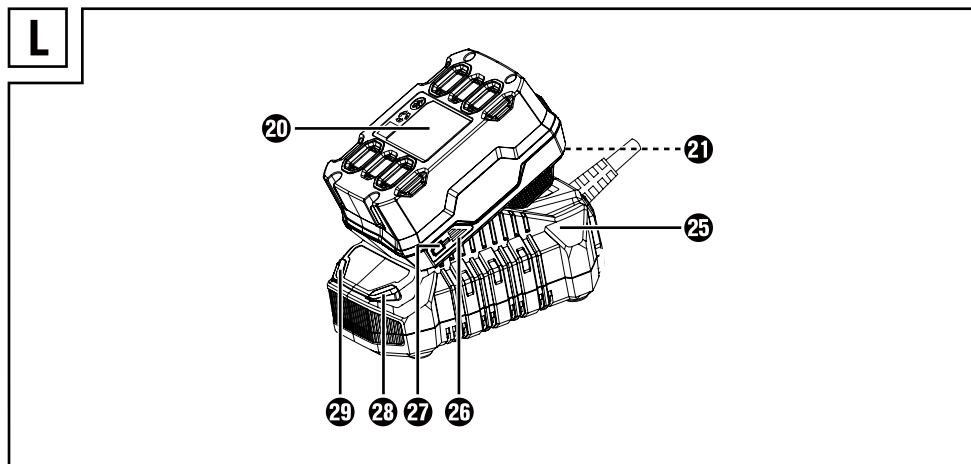
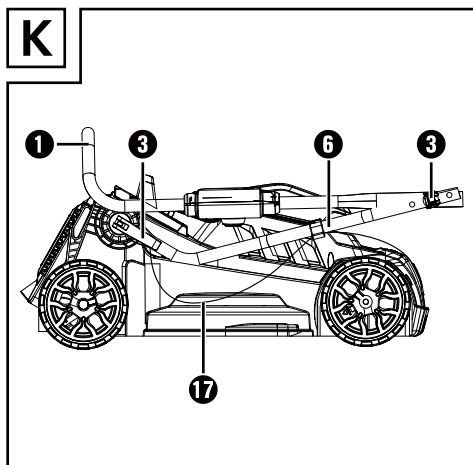
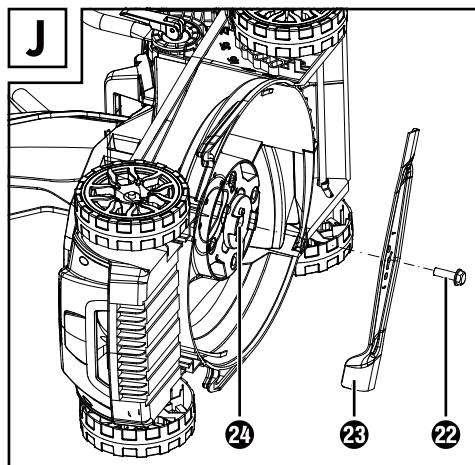
DE AT CH

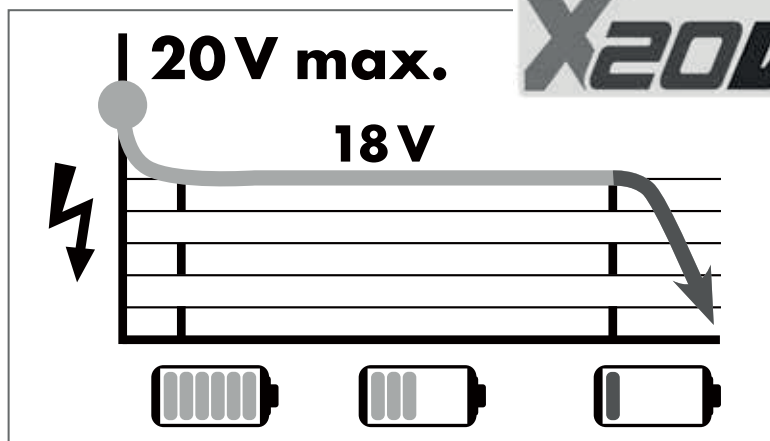
Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

RS	Prevod originalnog uputstva za upotrebu	Strana	1
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	21

Diagram C illustrates the process of attaching the footrest to the frame. It shows the footrest being connected to the frame using a pin (1) and a bracket (5). The footrest is then secured to the frame using a pin (3) and a bracket (4). The footrest is shown in its folded position, ready to be attached to the frame.







All Parkside tools and the chargers PLG 20 A1/A4/C1/A2/C2/A3/C3/PDSLGS 20 A1/PLGS 2012 A1 of the X20V Team series are compatible with the PAP 20 A1/A2/A3/B1/B3/PAPS 204 A1/PAPS 208 A1 battery pack.

Charging times Charging currents	max. 2,4 A Charger PLG 20 A1/A4/C1	max. 3,5 A Charger PLG 20 A2/C2	max. 4,5 A Charger PLG 20 A3/C3	max. 4,5 A Charger PDSLGS 20 A1	max. 12,0 A Charger PLGS 2012 A1
2 Ah PAP 20 A1/B1 Battery pack	<u>60 min</u> 2,4 A	<u>45 min</u> 3,5 A	<u>35 min</u> 3,8 A	<u>35 min</u> 3,8 A	<u>35 min</u> 3,8 A
3 Ah PAP 20 A2 Battery pack	<u>90 min</u> 2,4 A	<u>60 min</u> 3,5 A	<u>45 min</u> 4,5 A	<u>45 min</u> 4,5 A	<u>32 min</u> 5,3 A
4 Ah PAP 20 A3/B3 Battery pack	<u>120 min</u> 2,4 A	<u>80 min</u> 3,5 A	<u>60 min</u> 4,5 A	<u>60 min</u> 4,5 A	<u>35 min</u> 7,8 A
4 Ah PAPS 204 A1 Battery pack	<u>120 min</u> 2,4 A	<u>80 min</u> 3,5 A	<u>50 min</u> 4,5 A	<u>50 min</u> 4,5 A	<u>35 min</u> 6,0 A
8 Ah PAPS 208 A1 Battery pack	<u>210 min</u> 2,4 A	<u>165 min</u> 3,5 A	<u>120 min</u> 4,5 A	<u>120 min</u> 4,5 A	<u>45 min</u> 12,0 A

Sadržaj

Uvod	2
Namenska upotreba	2
Oprema	3
Obim isporuke	3
Tehnički podaci	3
Opšte bezbednosne napomene za električne alate	4
1. Bezbednost na radnom mestu	4
2. Električna bezbednost	5
3. Bezbednost lica	5
4. Upotreba i postupanje sa električnim alatom	6
5. Upotreba i postupanje sa akumulatorskim alatom	6
6. Servis	7
Bezbednosne napomene za kosilice za travu	7
Bezbednosne napomene za pripremu	8
Bezbednosne napomene za rad aparatom	8
Bezbednosne napomene za održavanje i skladištenje	10
Bezbednosne napomene za električnu bezbednost	10
Bezbednosne napomene za punjače	11
Pre puštanja u rad	11
Punjenje akumulatorskog paketa (pogledajte sliku A)	11
Montaža	12
Montaža šipki za ručku (pogledajte sliku B)	12
Montaža korpe za sakupljanje trave (pogledajte sliku D)	12
Rukovanje	12
Kačenje/skidanje korpe za sakupljanje trave (pogledajte sliku E)	12
Set za malčiranje (pogledajte sliku F)	13
Podešavanje visine sečenja (pogledajte sliku G)	13
Stavljanje/vađenje akumulatorskog paketa u uređaj/iz uređaja (pogledajte sliku H)	13
Provera stanja akumulatora	13
Puštanje u rad	14
Uključivanje i isključivanje (pogledajte sliku H + I)	14
Rad sa kosilicom za travu	14
Razlika između košenja trave i malčiranja trave	14
Čišćenje, održavanje i skladištenje	15
Opšti radovi na čišćenju i održavanju	15
Zamena noža (pogledajte sliku J)	15
Naknadno podešavanje sajle gasa	15
Skladištenje (pogledajte sliku K)	15
Poručivanje rezervnih delova	16
Odlaganje	16
Garancija preduzeća Kompernaß Handels GmbH	16
Prevod originalne Izjave o usklađenosti	19
Poručivanje rezervnog akumulatora i punjača	20

AKU KOSILICA ZA TRAVU 20 V PRMA 20-Li B2

Uvod

Čestitamo na kupovini Vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za visokokvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja proizvoda, upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i u navedene svrhe. Predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.

Namenska upotreba

Uređaj je namenjen samo za košenje travnjaka i travnatih površina u kućnom okruženju. Uređaj je namenjen za primenu u oblasti „uradi sam“. Ovaj uređaj nije namenjen za komercijalnu trajnu primenu. Garancija se gubi u slučaju komercijalne primene. Svaka druga upotreba, koja u ovom uputstvu nije izričito odobrena, može da dovede do šteta na uređaju i da predstavlja ozbiljnu opasnost za korisnika. Predviđeno je da uređaj koriste odrasle osobe. Deca ili druga lica, koja nisu upoznata sa ovim uputstvom, ne smeju da koriste uređaj. Zabranjeno je korišćenje uređaja kada pada kiša ili u vlažnom okruženju. Proizvođač ne preuzima odgovornost za oštećenja nastala usled nenamenske upotrebe ili pogrešnog rukovanja. Uređaj je deo serije X 20 V TEAM firme Parkside i može da radi sa akumulatorima serije X 20 V TEAM firme Parkside. Akumulatori serije X 20 V TEAM firme Parkside smeju da se pune samo punjačima serije X 20 V TEAM firme Parkside.

Objašnjenje simbola

	Pažljivo pročitajte celo uputstvo za upotrebu pre prve upotrebe i čuvajte ga bezbedno za kasniju upotrebu.
	Zagarantovan nivo zvučne snage uređaja
	Napomena Kontakt ključ
	Nosite zaštitne naočare!
	Nosite štitnike za sluh!
	Nosite zaštitne cipele!
	Nosite zaštitne rukavice!
	Radijus sečenja
	Pre svih radova na uređaju, isključite uređaj i izvadite akumulator.
	Obratite pažnju na izbačene delove! Druga lica držite podalje! Držite rastojanje!
	Isključite motor i izvadite kontakt ključ pre radova na podešavanju ili čišćenju.
	Oprez - Oštri noževi za sečenje! Držite stopala i šake podalje. Opasnost od povreda!
	Nivo napunjenosti korpe za sakupljanje trave!
	Da uključite uređaj, aktivirajte dugme za deblokadu ① i držite ga dok pritisnete polugu za pokretanje ②.

Oprema

- ❶ Ručka u obliku slova U
- ❷ Poluga za pokretanje
- ❸ Brzostežuća poluga
- ❹ Podložna pločica
- ❺ Navrtka
- ❻ Donja metalna šipka
- ❼ Ručka
- ❽ Korpa za sakupljanje trave
- ❾ Odbojnik
- ❿ Ručka uređaja
- ⓫ Poluga za promenu visine sečenja
- ⓬ Točkovi
- ⓭ Kućište uređaja
- ⓮ Poklopac pregrade za akumulator
- ⓯ Kontakt ključ
- ⓰ Držač kabla
- ⓱ Kabl uređaja
- ⓲ Dugme za deblokadu
- ⓳ Set za malčiranje
- ⓴ Akumulatorski paket*
- ⓵ Taster za deblokadu akumulatorskog paketa
- ⓶ Vijak za nož
- ⓷ Nož
- ⓸ Vreteno motora
- ⓹ Brzi punjač*
- ⓺ LED lampica na displeju akumulatora
- ⓻ Taster za stanje akumulatora
- ⓼ Crvena kontrolna LED lampica
- ⓽ Zelena kontrolna LED lampica

* AKUMULATOR I PUNJAČ NISU U OBIMU ISPORUKE

Obim isporuke

- 1 kosilica za travu i ručka u obliku slova U
- 2 donje metalne šipke
- 1 korpa za sakupljanje trave
- 1 set za malčiranje
- 2 stezaljke za kablove
- Materijal za montažu ručke u obliku slova U
- 1 uputstvo za upotrebu

Tehnički podaci

Aku kosilica za travu 20 V

Nominalni napon 20 V $\overline{\text{---}}$ (jednosmerna struja)

Broj obrtaja u praznom hodu	n_0 3650 min ⁻¹
Širina noža	325 mm
Radijus sečenja	330 mm
Visina sečenja	25–65 mm
Vrsta zaštite	IPX1
Težina	oko 10 kg

Zapremina

Korpa za sakupljanje trave 32 l

Nož

Broj dela: 434653/ZU01

Marka: Kompernass

Uređaj je deo serije (Parkside) X 20 V TEAM i može da radi sa akumulatorima serije (Parkside) X 20 V TEAM.

Akumulatori serije (Parkside) X 20 V TEAM smeju da se pune samo punjačima serije (Parkside) X 20 V TEAM.

Preporučujemo da ovaj uređaj koristite isključivo sa sledećim akumulatorima:
PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3/PAP 20 B1/
PAP 20 B3/Smart PAPS 204 A1/Smart
PAPS 208 A1.

Preporučujemo da ove akumulatore punite sledećim punjačima:
PLG 20 A3/PLG 20 A4/PLG 20 C3/ PLG 20 C1
PDSL 20 A1/Smart PLGS 2012 A1

Informacije o buci i vibracijama

Merna vrednost za buku je određena u skladu sa EN 62841. Nivo buke električnog alata sa ocenom A iznosi obično:

Vrednost emisije buke

Nivo zvučnog pritiska	$L_{PA} = 78,5 \text{ dB}$
Odstupanje	$K = 3 \text{ dB}$
Nivo zvučne snage	$L_{WA} = 86,2 \text{ dB}$
Odstupanje	$K = 3 \text{ dB}$
Zagarantovano	88 dB

Nosite štitičke za sluh!

Ukupna vrednost vibracija

Glavna ručka	$a_h \leq 2,5 \text{ m/s}^2$
Odstupanje	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

NAPOMENA



Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

NAPOMENA

- ▶ Navedene ukupne vrednosti vibracija i navedene vrednosti emisije buke su izmerene prema normiranom postupku ispitivanja i mogu da se koriste za međusobno poređenje električnog alata.
- ▶ Navedene ukupne vrednosti vibracija i navedene vrednosti emisije buke mogu da se koriste i za preliminarnu procenu opterećenja.

⚠ UPOZORENJE!

- ▶ Emisije vibracije i buke mogu u toku stvarnog korišćenja da odstupaju od navedenih vrednosti, u zavisnosti od načina na koji se koristi električni alat, naročito u zavisnosti od vrste radnog predmeta koji se obrađuje.
- ▶ Neophodno je da se definišu bezbednosne mere radi zaštite rukovaoca, koje se zasnivaju na proceni opterećenja vibracijama u toku stvarnih uslova korišćenja (pritom treba uzeti u obzir sve udele radnog ciklusa, na primer vremena u kojima je električni alat isključen, kao i vremena u kojima je uključen, ali radi bez opterećenja).



Opšte bezbednosne napomene za električne alate

⚠ UPOZORENJE!

- ▶ Pročitajte sve bezbednosne napomene, sve instrukcije, sve ilustracije i tehničke podatke kojima je opremljen ovaj električni alat. Propusti prilikom pridržavanja sledećih instrukcija mogu da dovedu do električnog udara, požara i/ili teških povreda.

Čuvajte sve bezbednosne napomene i sve instrukcije za ubuduće.

Pojam „električni alat“ korišćen u bezbednosnim napomenama se odnosi na električne alate na mrežni pogon (sa mrežnim vodom) i na električne alate na akumulatorski pogon (bez mrežnog voda).

1. Bezbednost na radnom mestu

- Držite svoje radno područje čisto i dobro osvetljeno. Nered i neosvetljena radna područja mogu da dovedu do nezgoda.
- Ne radite električnim alatom u okruženju ugroženom eksplozivnom atmosferom, u kojem se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prašina. Električni alati stvaraju varnice koje mogu da zapale prašinu ili isparenja.
- Držite decu i druga lica podalje tokom korišćenja električnog alata. U slučaju odvratanja pažnje možete da izgubite kontrolu nad električnim alatom.

2. Električna bezbednost

- a) Priključni utikač električnog alata mora da odgovara utičnici. Utikač ne smete ni na koji način da promenite.
Ne koristite adapterske utikače zajedno sa zaštitno uzemljenim električnim alatima. Originalni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- b) Izbegavajte telesni kontakt sa uzemljenim površinama, kao npr. od cevi, radijatora, šporeta i frižidera. Postoji povišeni rizik od električnog udara kada je Vaše telo uzemljeno.
- c) Držite električne alate podalje od kiše ili vlage. Prodiranje vode u električni alat povećava rizik od električnog udara.
- d) Ne koristite priključni kabl nenamenski, da biste nosili električni alat, vešali ga ili da biste izvukli utikač iz utičnice. Držite priključni kabl podalje od visokih temperatura, ulja, oštih ivica ili pokretnih delova. Oštećeni ili zapleteni priključni kablovi povećavaju rizik od električnog udara.
- e) Kada radite električnim alatom napolju, koristite samo produžne kablove koji su pogodni za spoljno područje. Upotreba produžnog kabla koji je pogodan za spoljno područje smanjuje rizik od električnog udara.
- f) Kada ne možete da izbegnete rad električnog alata u vlažnom okruženju, koristite FI zaštitnu sklopku. Upotreba FI zaštitne sklopke smanjuje rizik od električnog udara.

3. Bezbednost lica

- a) Budite pažljivi, pazite na to šta radite i razumno obavljajte radove električnim alatom.
Ne koristite električni alat kada ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova. Jedan trenutak nepažnje za vreme upotrebe električnog alata može da dovede do ozbiljnih povreda.
- b) Nosite ličnu zaštitnu opremu i uvek nosite zaštitne naočare. Nošenje lične zaštitne opreme, kao što su maska protiv prašine, protivklizne zaštitne cipele, zaštitni šlem ili štitnici za sluh, zavisno od vrste i primene električnog alata, smanjuje rizik od povreda.
- c) Izbegavajte nenamerno puštanje u rad.
Uverite se da je električni alat isključen pre nego što ga priključite na električno napajanje i/ili akumulator i pre nego što ga podignete ili nosite. Držanje prsta na prekidaču prilikom nošenja električnog alata ili priključivanje već uključenog električnog alata na električno napajanje, može da dovede do nezgoda.
- d) Uklonite alate za podešavanje ili ključeve za vijke pre nego što uključite električni alat. Alat ili ključ, koji se nalazi u rotirajućem delu električnog alata, može da dovede do povreda.
- e) Izbegavajte neprirodan položaj tela. Pobrinite se za stabilan položaj i u svakom trenutku držite ravnotežu. Na taj način možete bolje da kontrolišete električni alat u neočekivanim situacijama.
- f) Nosite prikladnu odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit. Držite kosu i odeću podalje od pokretnih delova. Opuštena odeća, nakit ili duga kosa mogu da budu zahvaćeni pokretnim delovima.
- g) Ako mogu da se montiraju uređaji za usisavanje ili sakupljanje prašine, ove uređaje morate ispravno da priključite i koristite. Upotrebom uređaja za usisavanje prašine mogu da se smanje opasnosti od prašine.

- h) Ne mislite da ste bezbedni i ne odbacujte bezbednosna pravila za električne alate, iako ste nakon česte upotrebe dobro upoznati sa električnim alatom. Nepažljive aktivnosti mogu u deliću sekunde da dovedu do teških povreda.

4. Upotreba i postupanje sa električnim alatom

- a) Ne preopterećujte električni alat. Koristite odgovarajući električni alat za posao koji obavljate. Sa odgovarajućim električnim alatom ćete bolje i bezbednije raditi u navedenom području snage.
- b) Ne koristite električni alat čiji je prekidač neispravan. Električni alat, koji više ne može da se uključi ili isključi, je opasan i on mora da se popravi.
- c) Izvucite utikač iz utičnice i/ili uklonite odvojivi akumulator pre nego što obavite podešavanja uređaja, zamenu alata za umetanje ili odlaganje električnog alata. Ova bezbednosna mera sprečava nenamerno pokretanje električnog alata.
- d) Električne alate koje ne koristite, čuvajte van domašaja dece. Ne dozvolite da električni alat koriste druga lica koja nisu upoznata s njim i koja nisu pročitala ove instrukcije. Električni alati su opasni kada ih koriste neiskusna lica.
- e) Pažljivo održavajte električne alate i alate za umetanje. Prekontrolišite da li pokretni delovi besprekorno funkcionišu i da nisu zaglavljeni, da li su delovi slomljeni ili oštećeni, tako da ometaju funkciju električnog alata. Dajte oštećene delove na popravku pre korišćenja električnog alata. Mnoge nezgode su prouzrokovane loše održavanim električnim alatima.
- f) Držite alate za rezanje oštre i čiste. Pažljivo održavani alati za rezanje sa ostrim sečivima, se ređe zaglavljuju i lakše se vode.

- g) Koristite električni alat, alate za umetanje itd. prema ovim instrukcijama. Pritom uzmite u obzir radne uslove i posao koji treba obaviti. Upotreba električnih alata za druge primene, osim navedenih, može da dovede do opasnih situacija.

- h) Držite ručke i površine ručke suve, čiste i bez ulja i masti. Klizave ručke i površine ručke onemogućuju bezbedno rukovanje i kontrolu električnog alata u nepredviđenim situacijama.

5. Upotreba i postupanje sa akumulatorskim alatom

- a) Punite akumulator samo punjačima koje preporučuje proizvođač. Korišćenjem punjača pogodnog za određenu vrstu akumulatora, postoji opasnost od požara ako se koristi za neku drugu vrstu akumulatora.
- b) Koristite u električnim alatima samo akumatore predviđene za tu vrstu alata. Korišćenje nekih drugih akumulatora može da dovede do povreda i opasnosti od požara.
- c) Akumulator koji ne koristite, držite podalje od kancelarijskih spajalica, kovanica, ključeva, eksera, vijaka ili drugih sitnih metalnih predmeta, jer mogu da izazovu kratak spoj između kontakata. Kratak spoj između kontakata akumulatora može da ima za posledicu opekotine ili požar.
- d) U slučaju pogrešne primene, tečnost može da iscuri iz akumulatora. Izbegavajte kontakt sa iscuralom tečnošću. Ako slučajno dodete u kontakt sa ovom tečnošću, isperite je vodom. Ako ova tečnost dospe u oči, obratite se i lekaru. Iscurila tečnost iz akumulatora može da dovede do iritacije kože ili opekotina.
- e) Ne koristite oštećen ili izmenjen akumulator. Oštećeni ili izmenjeni akumulatori mogu da se ponašaju nepredvidivo i da dovedu do požara, eksplozije ili povreda.
- f) Ne izlažite akumulator vatri ili previsokim temperaturama. Vatra ili temperature preko 130 °C (265 °F) mogu da izazovu eksploziju.

- g) Sledite sve instrukcije za punjenje i nikada ne puniti akumulator ili akumulatorski alat van temperaturnog područja navedenog u uputstvu za upotrebu. Pogrešno punjenje ili punjenje van dozvoljenog opsega temperature može da uništi akumulator i može da poveća opasnost od požara.



OPREZ! OPASNOST OD EKSPLOZIJE!

Nikada ne puniti baterije koji nisu punjive.



Čuvajte akumulator od toplote, npr. od trajnog izlaganja suncu, od vatre, vode i vlage. Postoji opasnost od eksplozije.

6. Servis

- a) Popravku Vašeg električnog alata treba da obavlja isključivo kvalifikovano stručno osoblje i samo sa originalnim rezervnim delovima. Na taj način bezbednost električnog alata ostaje nepromenjena.
- b) Nikada ne obavljajte održavanje oštećenog akumulatora. Sve radove na održavanju akumulatora treba da obavlja isključivo proizvođač ili ovlašćeni korisnički servis.

Bezbednosne napomene za kosilice za travu

- a) **Ne upotrebljavajte kosilicu za travu po lošem vremenu, posebno kada je nevreme.** Time smanjujete opasnost da Vas udari grom.
- b) **Temeljno pregledajte da li u radnom području ima divljih životinja.** Kosilica za travu, koja radi, može da povredi divlje životinje.
- c) **Temeljno pregledajte radno područje i uklonite svo kamenje, štapove, žicu, kosti i druge strane predmete.** Izbačeni delovi mogu da dovedu do povreda.
- d) **Pre upotrebe kosilice za travu, uvek proverite da li su nož za košenje i mehanizam za košenje istrošeni ili oštećeni.** Istrošeni ili oštećeni delovi povećavaju rizik od povreda.

- e) **Redovno proveite opremu za sakupljanje trave na habanje i istrošenost.** Istrošena ili oštećena oprema za sakupljanje trave povećava rizik od povreda.
- f) **Ostavite zaštitne poklopce na svom mestu. Zaštitni poklopci moraju da budu propisno pričvršćeni, spremni za upotrebu.** Labav ili oštećen zaštitni poklopac, koji ne funkcioniše ispravno, može da dovede do povreda.
- g) **Održavajte otvore za ulaz rashladnog vazduha bez naslaga. Blokirani usisnici vazduha i ostaci mogu izazvati pregrevanje ili opasnost od požara.**
- h) **Uvek nosite neklizajuće zaštitne cipele dok radite sa kosilicom za travu. Nikada ne radite bosi ili sa otvorenim sandalama.** Na taj način smanjujete rizik od povrede stopala prilikom kontakta sa rotirajućim nožem za košenje.
- i) **Uvek nosite dugačke pantalone dok radite sa kosilicom za travu.** Nezaštićena koža povećava verovatnoću od povreda usled izbačenih delova.
- j) **Ne radite kosilicom za travu kada je trava mokra. Pritom hodajte, nikada ne trčite.** Na taj način smanjujete rizik da se okliznete i padnete, što bi moglo da dovede do povreda.
- k) **Ne radite kosilicom za travu na suviše strmim nagibima.** Na taj način se smanjuje rizik od gubljenja kontrole, da se okliznete i padnete, što bi moglo da dovede do povreda.
- l) **U toku rada na kosinama, vodite računa o bezbednom položaju; radite uvek poprečno u odnosu na kosinu, nikada uz ili niz kosinu, i budite izuzetno pažljivi prilikom promene pravca rada.** Na taj način se smanjuje rizik od gubljenja kontrole, da se okliznete i padnete, što bi moglo da dovede do povreda.

- m) **Budite posebno pažljivi kada kosite unazad ili kada kosilicu za travu vučete ka sebi. Uvek vodite računa o okruženju.** Time se smanjuje opasnost od saplitanja tokom rada.
- n) **Ne dodirujte noževe ili druge opasne delove koji se još kreću.** Na taj način smanjujete rizik od povrede usled pokretnih delova.
- o) **Pre nego što uklonite zaglavljene materijal ili pre čišćenja kosilice za travu, uverite se da su svi prekidači isključeni i da je izvučen akumulator.** Neočekivan rad kosilice za travu može da dovede do ozbiljnih povreda.

Bezbednosne napomene za pripremu

- Nikada ne dozvolite deci ili drugim osobama, koje nisu upoznate sa uputstvom za upotrebu, da koriste uređaj. Lokalne odredbe mogu da definišu minimalni uzrast korisnika.
- Nikada ne koristite uređaj dok su druge osobe, naročito deca, i kućni ljubimci u blizini. Deca ne smeju da se igraju uređajem.
- Rukovalac ili korisnik je odgovoran za nezgode ili štete prouzrokovane drugim ljudima ili njihovoj imovini.
- Proverite teren na kome ćete da koristite uređaj i uklonite kamenje, štapove, žicu ili druge strane predmete koji mogu da budu zahvaćeni i odbačeni.
- Nosite prikladnu radnu odeću, kao što su čvrste cipele sa neklizajućim đonom i izdržljive, dugačke pantalone. Ne koristite uređaj ako hodate bosi ili nosite otvorene sandale. Izbegavajte nošenje opuštene odeće ili odeće sa kanapima ili kaiševima koji vise.

- Pre upotrebe, uvek morate vizuelnom kontrolom da proverite da li su noževi za sečenje, pričvrsnice čivije i kompletna jedinica za sečenje istrošeni ili oštećeni. Ne koristite uređaj ako nedostaju zaštitni uređaji (npr. odbojnik ili korpa za sakupljanje trave), delovi mehanizma za sečenje ili čivije, ili ako su istrošeni ili oštećeni. Da bi se izbegla necentriranost, istrošeni ili oštećeni noževi za sečenje i pričvrsnice čivije smeju da se zamene samo u kompletu.
- Budite oprezni sa uređajima sa više alata za sečenje, zato što kretanje jednog noža može da dovede do rotacije ostalih noževa.
- Koristite samo rezervne delove i delove pribora koje je isporučio i preporučio proizvođač. Primena rezervnih delova drugih proizvođača dovodi do trenutnog gubitka prava na garanciju.
- Moraju da se zamene istrošene ili oštećene tablice sa napomenama.

Bezbednosne napomene za rad aparatom

UPOZORENJE!

- Ne prilazite stopalima i šakama tokom rada blizu ili ispod rotirajućih delova. Postoji opasnost od povreda!
- Uključite motor prema instrukcijama i samo kada su Vaša stopala na bezbednom rastojanju od alata za sečenje.
- Ne koristite uređaj po kiši, kada su loše vremenske prilike, u vlažnom okruženju ili kada je mokar travnjak. Radite samo pri dnevnom svetlu ili dobrom osvetljenju.
- Ne radite uređajem kada ste umorni ili kada niste koncentrisani, ili nakon uzimanja alkohola ili tableta. Blagovremeno pravite pauzu u toku rada. Razumno obavljajte radove.

- U toku rada, vodite računa o bezbednom položaju, naročito na nagibima. Radite uvek poprečno u odnosu na kosinu, nikada uz ili niz kosinu. Budite posebno pažljivi kada menjate pravac kretanja kosilice na nagibu. Ne radite na suviše strmim nagibima.
 - Vodite uređaj samo tempom hodanja. Budite posebno pažljivi kada menjate smer kretanja kosilice, kada je vučete ka sebi ili kada idete unazad.
 - Sa pažnjom uključite uređaj, shodno instrukcijama u ovom uputstvu za upotrebu. Vodite računa o dovoljnom rastojanju stopala od rotirajućih noževa.
 - Ne nagnite uređaj prilikom pokretanja, osim u slučaju kada je to neopodno kod pokretanja motora u visokoj travi. U tom slučaju nagnite uređaj pritiskanjem metalne šipke ručke, tako da prednji točkovi uređaja budu malo podignuti. Uvek proverite da li su Vam obe ruke u radnom položaju, pre nego što uređaj ponovo vratite na tlo.
 - Nikada ne radite bez korpe za sakupljanje trave ili odbojnika. Uvek budite na udaljenosti od otvora za izbacivanje.
 - Ne pokrećite motor kada stojite ispred otvora za izbacivanje.
- ⚠ PAŽNJA OPASNOST!**

 - Nož se i dalje okreće.
Postoji opasnost od povreda.
- Uređaj ne sme da se podiže ili transportuje sve dok motor radi. Isključite uređaj kada treba da se nagne zbog transporta, kada uređajem prelazite preko drugih površina, izuzev travnjaka, i kada uređaj treba da se donese do / odnese od površina koje treba da se kose.
 - Držite otvor za izbacivanje trave uvek čistim i suvim. Uklonite isečenu travu iz uređaja samo kada su i motor i uređaj zaustavljeni.
 - Nikada ne ostavljajte uređaj na radnom mestu bez nadzora.
 - Ne radite sa oštećenim ili nepotpunim uređajem, niti sa modifikovanim uređajem, bez saglasnosti proizvođača. Nikada ne koristite uređaj sa oštećenim zaštitnim uređajima ili oštećenom zaštitnom opremom, ili ako nedostaje sigurnosna oprema, kao što je oprema za usmeravanje i/ili sakupljanje trave.
 - Ne preopterećujte uređaj. Radite samo u navedenom području snage i ne vršite izmene regulatora na motoru. Ne koristite mašine male snage za teške poslove. Ne koristite uređaj za svrhe za koje nije namenjen.
 - Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih tečnosti ili gasova. U slučaju nepoštovanja propisa, postoji opasnost od požara i eksplozije.
 - Isključite uređaj, izvucite kontakt ključ i izvucite akumulator. Uverite se da su se svi pokretni delovi zaustavili:
 - Uvek kada napuštate uređaj i kada se uređaj ne koristi,
 - Pre nego što otklonite bolokadu ili začepljenje u kanalu za izbacivanje,
 - Pre nego što izvršite proveru uređaja, pre čišćenja ili radova na uređaju,
 - Kada je uređaj udario u strano telo. Pronađite oštećenja na uređaju i izvršite neophodne popravke, pre nego što ponovo pokrenete uređaj i pre nego što ponovo radite sa uređajem,
 - Ukoliko uređaj počne neobičajeno snažno da vibrira, neophodno je da odmah izvršite proveru.
 - Pobrinite se da sve navrtke, čivije i vijci budu čvrsto pritegnuti.
 - Pregledajte uređaj nakon eventualnog oštećenja.
 - Izvršite neophodne popravke oštećenih delova.

- Nikada ne prilazite stopalima i šakama blizu ili ispod rotirajućih delova. Nikada ne stojite ispred otvora za izbacivanje trave.
- Uvek izvucite rastavljač strujnog kola / kontakt ključ kada:
 - se udaljite od baštenskog uređaja, pre otklanjanja blokada,
 - kada vršite proveru baštenskog uređaja, kada ga čistite ili kada izvodite radove na njemu,
 - nakon kolizije sa stranim telom. Odmah proverite uređaj na oštećenja i ukoliko je neophodno, predajte ga na popravku,
 - kada baštenski uređaj počne neobičajeno da vibrira (odmah proveriti!).
 - Kosilica za travu ne sme da se naginje u stranu prilikom pokretanja motora, osim ukoliko kosilica za travu mora da se podigne prilikom postupka. U tom slučaju nagnite kosilicu samo toliko koliko je izričito neophodno, i podignite samo stranu koja se nalazi suprotno od korisnika.
- Pažljivo rukujte uređajem. Držite alate oštre i čiste, da biste mogli bolje i bezbednije da radite. Poštujte propise o održavanju.
- Nosite zaštitne rukavice kada menjate opremu za sečenje.
- Redovno proveite opremu za sakupljanje trave na habanje i deformacije. Iz bezbednosnih razloga zamenite pohabane ili oštećene delove. Budite posebno pažljivi prilikom podešavanja, da se Vaši prsti ne zaglave između rotirajućih noževa i fiksiranih delova mašine.
- Proverite da li se koriste samo zamenski alati za sečenje koje je proizvođač odobrio.
- Uverite se pre skladištenja da je oprema za sakupljanje trave čista i da nema ostataka od košenja. Ako je potrebno, koristite meku suvu četku za čišćenje.

Bezbednosne napomene za održavanje i skladištenje

- Ostavite motor da se ohladi, pre nego što uređaj odložite u zatvorene prostorije.
- Prilikom održavanja noževa za sečenje vodite računa o tome da čak i kada je isključen izvor napajanja, noževi za sečenje mogu da se pomeraju.
- Pobrinite se da sve navrtke, čivije i vijci budu čvrsto pritegnuti i da je uređaj u bezbednom radnom stanju.
- Ne pokušavajte da popravite uređaj, osim ukoliko za to ne posedujete neophodno obrazovanje. Sve radove, koji nisu navedeni u ovom uputstvu za upotrebu, smeju da izvode samo korisnički servisi koje smo mi za to ovlastili.
- Čuvajte uređaj na suvom mestu, van domašaja dece.

Bezbednosne napomene za električnu bezbednost

- Držite električne alate podalje od kiše ili vlage. Prodiranje vode u električni alat povećava rizik od električnog udara.
- Ne koristite pribor koji nije preporučila firma PARKSIDE. To može da dovede do električnog udara ili požara.

Bezbednosne napomene za punjače

- Ovim uređajem smeju da rukuju deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva za rukovanje uređajem na bezbedan način i ako razumeju opasnosti do kojih može da dođe. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Deca ne smeju da čiste i obavljaju korisničko održavanje uređaja bez nadzora.
- Ako se ošteti mrežni priključni kabl ovog uređaja, njega mora da zameni proizvođač, korisnička služba proizvođača ili slično kvalifikovana osoba, da bi se izbegle opasnosti.



Punjač je pogodan samo za rad u unutrašnjem prostoru.

UPOZORENJE!

- Ako se ošteti mrežni priključni kabl ovog uređaja, njega mora da zameni proizvođač, korisnička služba proizvođača ili slično kvalifikovana osoba, da bi se izbegle opasnosti.

Pre puštanja u rad

Punjenje akumulatorskog paketa (pogledajte sliku A)

OPREZI!

- Pre vađenja odn. umetanja akumulatorskog paketa 20 u punjač, uvek izvucite mrežni utikač.

NAPOMENA

- Nikada ne puniti akumulatorski paket kada je temperatura okruženja ispod 10 °C ili iznad 40 °C. Ukoliko ne koristite litijum-jonski akumulator duže vremena, morate redovno da kontrolišete stanje napunjenosti. Optimalno stanje napunjenosti je između 50% i 80%. Klima skladištenja treba da bude hladna i suva, sa temperaturom okruženja između 0 °C i 50 °C.

- ◆ Umetnite akumulatorski paket 20 u brzi punjač 25 (pogledajte sliku L).
- ◆ Umetnite mrežni utikač u utičnicu. Kontrolna LED lampica 28 svetli crveno.
- ◆ Zelena kontrolna LED lampica 29 Vam signalizira da je proces punjenja završen i da je akumulatorski paket 20 spreman za korišćenje.

PAŽNJA!

- ◆ Ukoliko crvena kontrolna LED lampica 28 treperi, tada je akumulatorski paket 20 pregrejan i ne može da se dopuni.
- ◆ Ukoliko zajedno trepere crvena i zelena kontrolna LED lampica 28 29, tada je akumulatorski paket 20 u kvaru.
- ◆ Isključite punjač na najmanje 15 minuta između dva uzastopna procesa punjenja. U tu svrhu, izvucite mrežni utikač.

Montaža

UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- Pre svih radova na uređaju, isključite uređaj i izvadite akumulator.

- Nosite zaštitne rukavice.
- Obavljajte samo one poslove koje možete pouzdano uspešno da obavite.
- U slučaju nedoumice, obratite se stručnom licu ili direktno našem servisu.

Montaža šipki za ručku (pogledajte sliku B)

Montaža donjih metalnih šipki

- ♦ Utaknite donje metalne šipke **6** u držače na kućištu kosilice za travu.
- ♦ Pričvrstite donju metalnu šipku **6** priloženim podloškama **4** i brzostežućim polugama **3**.
- ♦ Fiksirajte brzostežuće poluge **3** tako što ćete ih pritisnuti u smeru ručke u obliku slova U **1**. One moraju tako da naležu na ručku u obliku slova U, da je moguće stezanje uz primenu umerene sile. U suprotnom, brzostežuću polugu **3** morate da okrećete u smeru kretanja kazaljki na satu, da bi je stegli, ili u smeru suprotno od kretanja kazaljki na satu, da bi je olabavili.

Montaža ručke u obliku slova U (pogledajte sliku C)

- ♦ Pričvrstite ručku u obliku slova U **1** priloženim navrtkama **5**, podloškama **4** i brzostežućim polugama **3** na donje metalne šipke **6**. Moguće su tri pozicije.

Montaža držača kabla (pogledajte sliku A)

- ♦ Zakačite držače kabla **16** na donju metalnu šipku **6** i na ručku u obliku slova U **1** i tako fiksirajte kabl uređaja **17**.

NAPOMENA

- Kada olabavite i otvorite brzostežuće poluge **3**, možete nadole da preklopite ručku u obliku slova U **1** radi čuvanja uređaja. Vodite računa da kabl uređaja **17** nije priklešten.

Montaža korpe za sakupljanje trave (pogledajte sliku D)

- ♦ Naslažite plastične boce preko postolja od cevi.
- ♦ Utaknite ručku **7** korpe za sakupljanje trave **8** u za to predviđen držač sa gornje strane korpe za sakupljanje trave **8**.

UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- Kosilicom za travu ne sme da se radi bez odbojnika **9** ili korpe za sakupljanje trave **8**. Postoji opasnost od povreda.

Rukovanje

UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- Podešavanja na koslici za travu smeju da se preduzmu samo kada je motor isključen i kada noževi stoje u mestu. Postoji opasnost od telesnih povreda.



Isključite aparat, izvucite kontakt ključ **15** i sačekajte da se nož zaustavi.

Kačenje/skidanje korpe za sakupljanje trave (pogledajte sliku E)

NAPOMENA

- U isporučenom stanju, set za malčiranje **19** je prethodno montiran.
- ♦ Da zakačite korpu za sakupljanje trave **8**, podignite odbojnik **9** i zakačite korpu za sakupljanje trave **8**.
- ♦ Preklopите odbojnik **9** na korpu za sakupljanje trave. On drži korpu za sakupljanje trave **8** u pravilnom položaju.

- ◆ Da skinete korpu za sakupljanje trave **8**, podignite odbojnik **9** i otkočite korpu za sakupljanje trave **8**. Preklopите odbojnik **9** nazad na kućište uređaja **13**.

Set za malčiranje (pogledajte sliku F)

Stavljanje seta za malčiranje

- ◆ Skinite korpu za sakupljanje trave **8** ukoliko je stavljena.
- ◆ Podignite odbojnik **9**.
- ◆ Umetnite set za malčiranje **19**.
- ◆ Preklopите odbojnik **9** na set za malčiranje **19**. On drži set za malčiranje **19** u pravilnom položaju.

Skidanje seta za malčiranje

- ◆ Skinite set za malčiranje **19**.

Podešavanje visine sečenja (pogledajte sliku G)

Uređaj poseduje 5 pozicija za podešavanje visine sečenja

- **65 mm** - velika visina sečenja
- **55 mm** - srednja visina sečenja
- **45 mm** - srednja visina sečenja
- **35 mm** - mala visina sečenja
- **25 mm** - mala visina sečenja
- ◆ Pritisnite polugu za promenu visine sečenja **11** od uređaja.
- ◆ Vodite polugu za promenu visine sečenja **11** pored dela sa rasterom do željenog podešavanja visine sečenja.

NAPOMENA

- Pravilna visina sečenja kod ukrasnog travnjaka iznosi 25–45 mm, odnosno oko 45–65 mm kod travnjaka po kome može da se gazi.
- Za prvo sečenje u sezoni treba da se izabere visoka visina sečenja.
- Vodite računa o zaštiti od buke i poštuјte lokalne propise.

Stavljanje/vađenje akumulatorskog paketa u uređaj/iz uređaja (pogledajte sliku H)



Isključite aparat, izvucite kontakt ključ **15** i sačekajte da se nož zaustavi. Postoji opasnost od telesnih povreda.

Umetanje akumulatorskog paketa

- ◆ Podignite providni poklopac **14** na kućištu uređaja.
- ◆ Gurnite akumulatorski paket **20** po šini vodice u uređaj, da umetnete akumulatorski paket **20** u uređaj. On će čujno da uskoči.

Vađenje akumulatorskog paketa

- ◆ Da biste izvadili akumulatorski paket **20** iz uređaja, pritisnite taster za deblokadu akumulatorskog paketa **21** i izvucite akumulatorski paket **20** iz uređaja.

Provera stanja akumulatora

- ◆ Da biste proverili stanje akumulatora, pritisnite taster za stanje akumulatora **27** (pogledajte i glavnu sliku). Stanje odn. preostala snaga se prikazuje na LED lampici na displeju akumulatora **26** na sledeći način:
CRVENO/NARANDŽASTO/ZELENO = maksimalna napunjenost
CRVENO/NARANDŽASTO = srednja napunjenost
CRVENO = skoro prazan – napuniti akumulator

Puštanje u rad

Uključivanje i isključivanje (pogledajte sliku H + I)

Uključivanje

- ◆ Stavite kosilicu na ravnu površinu.
- ◆ Podignite providni poklopac **14** na kućištu uređaja.
- ◆ Gurnite napunjen akumulatorski paket **20** po šini vodice u uređaj. On će čujno da uskoči.
- ◆ Umetnite kontakt ključ **15** u za to predviđen otvor.
- ◆ Pre uključivanja, vodite računa da uređaj ne dodiruje predmete.
- ◆ Da uključite uređaj, aktivirajte dugme za deblokadu **18** i držite ga dok pritiskate polugu za pokretanje **2**.
- ◆ Pustite dugme za deblokadu **18**.

Isključivanje

- ◆ Pustite polugu za pokretanje **2** da isključite uređaj.

UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- Nož **23** se okreće još nekoliko sekundi nakon isključivanja uređaja. Ne dodirujte nož **23** doke se kreće. Postoji opasnost od telesnih povreda.

Rad sa kosilicom za travu

Redovno košenje pospešuje pojačano stvaranje lista biljke trave, a istovremeno korov odumire. Usled toga je travnjak nakon svakog košenja gušći i stvara se travnjak sa ravnomernim opterećenjem. Prvo sečenje treba da bude u aprilu kada je trava narasla na 70–80 mm. U glavnom periodu vegetacije, travnjak se kosi najmanje jednom nedeljno.

- ◆ Vodite uređaj tempom hodanja, što je moguće pravim stazama. Za besprekorno košenje bi staze trebalo uvek da se preklapaju nekoliko centimetara.
- ◆ Podesite visinu sečenja tako da ne preopterite uređaj. U suprotnom, motor može da se ošteti.
- ◆ Na kosinama radite uvek poprečno u odnosu na kosinu. Budite posebno pažljivi kada idete unazad i kada vučete uređaj.
- ◆ Očistite uređaj nakon svake primene, kao što je opisano u poglavlju „Čišćenje, održavanje i skladištenje“.

Razlika između košenja trave i malčiranja trave

Prilikom korišćenja seta za malčiranje **19**, isečena trava se ne sakuplja u korpi za sakupljanje već se usitnjava i raspoređuje po travnjaku. Hranljive materije, koje se nalaze u isečenoj travi, se na taj način razgrađuju posredstvom organizama u zemljištu i stvara se kruženje hranljivih materija. Usled toga, malčiran travnjak mora mnogo ređe da se dubri.

Načelno važi da travnjak treba relativno često da se kosi, tako da na travnjaku ostane samo mala količina malča.

Usled toga je najbolje da se travnjak malčira najmanje jednom nedeljno, i da se kosilica podesi tako da samo oko 40% ukupne visine trave otpada na malč. Ukoliko malč ostane vidljiv na površini travnjaka (na primer prilikom prvog košenja travnjaka u godini ili usled intenzivnog rasta), trebalo bi da se radi sa korpom za sakupljanje trave **8**.

Čišćenje, održavanje i skladištenje



UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA! Pre svih radova na uređaju, isključite uređaj i izvadite akumulator.

Izvođenje radova, koji nisu opisani u ovom uputstvu, prepustite korisničkom servisu koji smo mi ovlastili. Koristite samo originalne delove.



Nosite zaštitne rukavice dok rukujete nožem.



Pre svih radova na održavanju i čišćenju, isključite aparat, izvucite kontakt ključ **15** i sačekajte da se nož zaustavi. Postoji opasnost od telesnih povreda.

Opšti radovi na čišćenju i održavanju



UPOZORENJE!

- Ne čistite kosilicu za travu tako što ćete je prskati vodom. Postoji opasnost od električnog udara.
- Držite uređaj uvek čistim. Za čišćenje koristite četku ili krpu, ali ne koristite sredstva za čišćenje ili rastvarače.
- Sa točkova, otvora za ventilaciju, otvora za izbacivanje i iz područja sa noževima, komadom drveta ili plastike uklonite ostatke od biljaka, koji su se nakupili nakon košenja. Ne koristite tvrde ili oštre predmete, oni bi mogli da oštete uređaj.
- Pre svake upotrebe proverite kosilicu za travu na očigledne nedostatke, kao što su labavi, istrošeni ili oštećeni delovi. Proverite čvrsto naleganje svih navrtki, čivija i vijaka.

- Proverite poklopce i zaštitne uređaje na oštećenja i ispravno naleganje. Ako je potrebno, zamenite ih.

Zamena noža (pogledajte sliku J)

Specijalizovana radionica može naknadno da naoštiri nož, ako je tup. Nož mora da se zameni ako je oštećen ili ako nije centriran.

- ◆ Izvucite kontakt ključ **15** ili zvadite akumulatorski paket **20** iz uređaja.
- ◆ Okrenite uređaj.
- ◆ Koristite čvrste rukavice i čvrsto držite nož **23**. Okrećite vijak za nož **22** pomoću ključa za vijake (otvor ključa 12) u smeru suprotno od kretanja kazaljki na satu sa vretena motora **24**.
- ◆ Ponovo ugradite novi nož **23** obrnutim redosledom. Vodite računa da nož **23** bude ispravno pozicioniran i da vijak za nož **22** bude čvrsto pritegnut.

Naknadno podešavanje sajle gasa

NAPOMENA

- Ukoliko sajla gasa vremenom postane duža, u tom slučaju pomoću imbus-ključa pričvrstite sajlu gasa tako da bude zategnuta.

Skladištenje (pogledajte sliku K)

- ◆ Otpustite četiri brzostežuće poluge **3** i sklopite ručku u obliku slova U **1** i donje metalne šipke **6**, tako da uređaj zauzima manje prostora. Pritom, kabl uređaja **17** ne sme da bude priklešten.
 - Skladištite uređaj:
 - na suvom,
 - izvan domašaja dece.
- ◆ Ostavite motor da se ohladi, pre nego što uređaj odložite u zatvorene prostorije.
- ◆ Pre dužeg skladištenja (npr. u zimskom periodu), izvadite akumulator iz uređaja.

- Uverite se pre skladištenja da je oprema za sakupljanje trave čista i da nema ostataka od košenja. Ako je potrebno, koristite meku suhu četku za čišćenje.

Poručivanje rezervnih delova

Poručivanje rezervnih delova

Kod poručivanja rezervnih delova, neophodno je da se navedu sledeći podaci:

- Tip uređaja
- Broj artikla uređaja
- Identifikacioni broj uređaja

Trenutno važeće cene i informacije ćete naći na www.kompnass.com

NAPOMENA

- Rezervne delove koji nisu navedeni (kao npr. nož, korpa za sakupljanje trave) možete da poručite preko naše dežurne servisne službe.

UPOZORENJE!

- Ne koristite pribor koji nije preporučila firma PARKSIDE. To može da dovede do električnog udara i požara.

Odlaganje



Ne bacajte električne alate u kućni otpad!

Prateći simbol precrtane kante za otpad na točkovima znači da ovaj aparat podleže direktivi 2012/19/EU. Ova direktiva navodi da ovaj aparat na kraju svog veka korišćenja ne smete da odložite u uobičajeni kućni otpad, već morate da ga predate na posebno uređenim sabirnim mestima, skladištima za reciklažu ili preduzeću za upravljanje otpadom.

Ovo odlaganje je za Vas besplatno. Čuvajte životnu sredinu i odlažite stručno.



O mogućnostima za odlaganje dotrajalih proizvoda saznate u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.



Ne bacajte akumulatore u kućni otpad!

Neispravni ili istrošeni akumulatori moraju da se recikliraju u skladu sa direktivom 2006/66/EC. Sa baterijama/akumulatorima mora da se postupa kao sa posebnim otpadom, i usled toga moraju da se predaju na odlaganje odgovarajućim institucijama (prodavnice, specijalizovane prodavnice, javne komunalne institucije, komercijalna preduzeća za odlaganje), na ekološki prihvatljiv način. Baterije/akumulatori mogu da sadrže otrovne teške metale.

Zbog toga ne bacajte baterije/akumulatore u kućni otpad, već ih predajte na zasebno sakupljanje. Vratite baterije/akumulatore samo u ispraznjenom stanju.



Ambalaža se sastoji od ekoloških materijala koje možete da odložite putem lokalnih mesta za reciklažu.



Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način. Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale zasebno. Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (a) i ciframa (b) sa sledećim značenjem: 1–7: Plastika, 20–22: Hartija i karton, 80–98: Kompozitni materijal.

Servis



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ovaj i mnoge druge priručnike, video-snimke o proizvodu i softver.

Pomoću ovog QR koda možete otići direktno na Lidllovu servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i uneti broj proizvoda (IAN) 446011_2307 da biste otvorili uputstvo za upotrebu.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 021 3000 151
- pošaljete e-mail na: kompernass@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/ perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani kupci,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima i redosledom definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata kada opravka shodno odredbi prethodne tačke nije moguća, ili
- povrat novca kada ni zamena aparata shodno odredbi prethodne tačke nije moguća.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Ukoliko je uključeno u obim isporuke, na akumulatorske pakete serije X12V i X20V Team dobijate 3 godine garancije od datuma kupovine.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja uređaj se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na osnovani zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku i u skladu sa uslovima iz ove Izjave, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu ili druge radnje u skladu sa ovom Izjavom, a u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove uređaja koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije

Garancija važi počev od dana kada je proizvod predat kupcu, a koja se utvrđuje na osnovu fiskalnog računa. U garantnom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni tehničke kvarove koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, bez naknade i u zakonskom roku. Ukoliko opravka nije moguća, davalac garancije, odnosno prodavac je ovlašćen i dužan da sprovede druge radnje u skladu sa ovom Izjavom.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih ili zamenskih delova van postupka ostvarivanja prava iz garancije/zakonske odgovornosti za saobraznost. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz uređaj nije priložen fiskalni račun ili drugi dokaz o kupovini koji sadrži datum prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je uređaj pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa nameonom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je uređaj korišćen u profesionalne svrhe.
9. Ukoliko uz proizvod nisu predati svi pripadajući delovi proizvoda koje je kupac preuzeo u trenutku kupovine.
10. Obim garancije se ne odnosi na delove proizvoda koji su podložni normalnom habanju i stoga se mogu smatrati habajućim delovima, kao npr. B. listovi testere, zamenski listovi, brusni papir, itd. ili oštećenje lomljivih delova kao što su. B. prekidači ili delovi koji su napravljeni od stakla.

Garantni rok ne važi kod

- normalnog trošenja kapaciteta akumulatora
- komercijalne upotrebe proizvoda
- oštećenja ili izmena proizvoda od strane kupca
- nepoštovanja propisa u pogledu bezbednosti i održavanja, grešaka u rukovanju
- šteta usled elementarnih nepogoda

Naziv proizvoda	Aku kosilica za travu
Model	PRMA 20-Li B2
IAN /Serijski broj	446011_2307
Proizvođač	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser	ICOM COMMUNICATIONS doo, Novosadski put 68, 21203 Veternik, Republika Srbija, tel. 021 3000 151, mob. 060 4800 473, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-180, e-mail: kontakt@lidl.rs

Prevod originalne Izjave o usklađenosti

Mi, preduzeće KOMPERNASS HANDELS GMBH, lice odgovorno za dokumentaciju:

g. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, DE - 44867 BOHUM, NEMAČKA, ovim izjavljujemo da je ovaj proizvod u skladu sa sledećim standardima, normativnim dokumentima i EZ direktivama:

Direktiva za mašine

(2006/42/EC)

Elektromagnetna kompatibilnost

(2014/30/EU)

Direktiva o emisiji buke

(2000/14/EC), (2005/88/EC)

Nivo zvučne snage LWA: Zagarantovan 88 dB (A)

Navedena institucija:

TÜV SÜD Industrie Product Service GmbH

Westendstr. 199, 80686 Minhen, Nemačka

Br. notifikacionog tela: 0036

Br. sertifikata: OR/017831/009

RoHS direktiva

(2011/65/EU)*

* Isključivu odgovornost za izdavanje ove Izjave o usklađenosti snosi proizvođač. Gore opisan predmet Izjave ispunjava propise Direktive 2011/65/EU Evropskog parlamenta i saveta od 8. juna 2011. za ograničenje upotrebe određenih opasnih materija u električnim i elektronskim uređajima.

Primenjeni harmonizovani standardi

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Tipiska oznaka mašine: Aku kosilica za travu 20 V PRMA 20-Li B2

Godina proizvodnje: 12-2023

Serijski broj: IAN 446011_2307

Bohum, 24.11.2023.



Semi Uguzlu

- Menadžer kvaliteta -

Zadržavamo pravo na tehničke izmene u svrhu daljeg razvoja proizvoda.

Poručivanje rezervnog akumulatora i punjača

Rezervni akumulator ili punjač možete komforno uvek naknadno da poručite na internet stranici www.kompernass.com.



X20V 4 Ah



X20V 2 Ah



PDSL 20 A1

- ◆ Skenirajte QR kôd Vašim pametnim telefonom/tablet računarom. Ovim QR kodom dolazite direktno na našu veb-stranicu, gde možete da vidite i poručite raspoložive rezervne delove.

NAPOMENA

- Ukoliko imate problema sa onlajn-poručivanjem, možete da se obratite telefonom ili e-poštom našem servisnom centru.
- Molimo Vas da prilikom Vaše porudžbine uvek navedete i broj artikla (IAN) 446011_2307.
- Napominjemo da onlajn-poručivanje rezervnih delova nije moguće u svim zemljama isporuke.

*Sledeće artikle možete da nabavite na internet stranici www.Lidl.de ili www.grizzlytools.shop.



Inhaltsverzeichnis

Einleitung	22
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	22
Ausstattung	23
Lieferumfang	23
Technische Daten	23
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	24
1. Arbeitsplatzsicherheit	24
2. Elektrische Sicherheit	25
3. Sicherheit von Personen	25
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	26
5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs	26
6. Service	27
Sicherheitshinweise für Rasenmäher	27
Sicherheitshinweise zur Vorbereitung	28
Sicherheitshinweise zum Arbeiten mit dem Gerät	28
Sicherheitshinweise zur Wartung und Lagerung	30
Sicherheitshinweise zur Elektrischen Sicherheit	30
Sicherheitshinweise für Ladegeräte	31
Vor der Inbetriebnahme	31
Akku-Pack laden (siehe Abb. L)	31
Montage	32
Griffgestänge montieren (siehe Abb. B)	32
Grasfangkorb montieren (siehe Abb. D)	32
Bedienung	32
Grasfangkorb einhängen/abnehmen (siehe Abb. E)	32
Mulchkit (siehe Abb. F)	33
Schnitthöhe einstellen (siehe Abb. G)	33
Akku-Pack in das Gerät einsetzen/entnehmen (siehe Abb. H)	33
Akkuzustand prüfen	33
Inbetriebnahme	34
Ein-/ausschalten (siehe Abb. H + I)	34
Arbeiten mit dem Rasenmäher	34
Unterschied Rasenmähen und Rasenmulchen	34
Reinigung, Wartung und Lagerung	35
Allgemeine Reinigungs und Wartungsarbeiten	35
Messer austauschen (siehe Abb. J)	35
Seilzug nachstellen	35
Lagerung (siehe Abb. K)	35
Ersatzteilbestellung	36
Entsorgung	36
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	37
Service	38
Importeur	38
Original-Konformitätserklärung	39
Ersatz-Akku und Ladegerät Bestellung	40

AKKU-RASENMÄHER 20V PRMA 20-Li B2

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist nur für das Mähen von Rasen- und Grasflächen im häuslichen Bereich bestimmt. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Jede andere Verwendung, die in dieser Anleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann zu Schäden am Gerät führen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen. Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Kinder sowie Personen, die mit dieser Anleitung nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht benutzen. Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden. Das Gerät ist Teil der Serie X 20 V TEAM von Parkside und kann mit Akkus der X 20 V TEAM Serie von Parkside betrieben werden. Akkus der Serie X 20 V TEAM von Parkside dürfen nur mit Ladegeräten der Serie X 20 V TEAM von Parkside geladen werden.

Erklärung der Symbole

	Lesen Sie die gesamte Betriebsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme aufmerksam durch und bewahren Sie diese für den späteren Gebrauch sicher auf.
	Garantierter Schallleistungspegel des Gerätes
	Hinweis Kontaktschlüssel
	Schutzbrille tragen!
	Gehörschutz tragen!
	Sicherheitsschuhe tragen!
	Schutzhandschuhe tragen!
	Schnittkreis
	Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku.
	Achten Sie auf weggeschleuderte Teile! Dritte fernhalten! Abstand halten!
	Motor ausschalten und Kontaktschlüssel ziehen vor Einstellungs- oder Reinigungsarbeiten.
	Vorsicht - Scharfe Schneidmesser! Füße und Hände fernhalten. Verletzungsgefahr!
	Füllstand Grasfangkorb!
	Zum Einschalten betätigen Sie den Entriegelungsknopf 18 und halten diesen, während Sie nun den Starthebel 2 drücken.

Ausstattung

- ➊ Bügelgriff
- ➋ Starthebel
- ➌ Schnellspannhebel
- ➍ Unterlegscheibe
- ➎ Mutter
- ➏ Unterer Holm
- ➐ Handgriff
- ➑ Grasfangkorb
- ➒ Prallschutz
- ➓ Gerätegriff
- ➔ Hebel zur Schnitthöhenverstellung
- ➕ Räder
- ➖ Gerätegehäuse
- ➗ Abdeckung für Akkufach
- ➘ Kontaktschlüssel
- ➙ Kabelhalter
- ➚ Gerätekabel
- ➛ Entriegelungsknopf
- ➜ Mulchkit
- ➝ Akku-Pack*
- ➞ Taste zur Entriegelung des Akku-Packs
- ➟ Messerschraube
- ➠ Messer
- ➡ Motorspindel
- Schnell-Ladegerät*
- ➣ Akku-Display-LED
- Taste Akkuzustand
- ➥ Rote Ladekontroll-LED
- ➦ Grüne Ladekontroll-LED

* AKKU UND LADEGERÄT SIND NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN

Lieferumfang

- 1 Rasenmäher und Bügelgriff
- 2 untere Holme
- 1 Grasfangkorb
- 1 Mulchkit
- 2 Kabelklemmen
- Montagematerial Bügelgriff
- 1 Betriebsanleitung

Technische Daten

Akku-Rasenmäher 20V

Bemessungsspannung	20 V --- (Gleichstrom)
Leerlaufdrehzahl	n_0 3650 min ⁻¹
Messerbreite	325 mm
Schnittkreis	330 mm
Schnitthöhe	25 - 65 mm
Schutzart	IPX1
Gewicht	ca. 10 kg
Volumen	
Grassfangkorb	32 l
Messer	
Teilenummer:	434653/ZU01
Marke:	Kompernass

Das Gerät ist Teil der Serie (Parkside) X 20 V TEAM und kann mit Akkus der (Parkside) X 20 V TEAM Serie betrieben werden.

Akkus der Serie (Parkside) X 20 V TEAM dürfen nur mit Ladegeräten der Serie (Parkside) X 20 V TEAM geladen werden.

Wir empfehlen Ihnen, dieses Gerät ausschließlich mit folgenden Akkus zu betreiben:

PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3/PAP 20 B1/
PAP 20 B3/Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1.

Wir empfehlen Ihnen, diese Akkus mit folgenden Ladegeräten zu laden:

PLG 20 A3/PLG 20 A4/PLG 20 C3/PLG 20 C1
PDSLK 20 A1/Smart PLGS 2012 A1

Geräusch- und Vibrationsinformationen

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Geräuschemissionswert

Schalldruckpegel	$L_{PA} = 78,5 \text{ dB}$
Unsicherheit	$K = 3 \text{ dB}$
Schallleistungspegel	$L_{WA} = 86,2 \text{ dB}$
Unsicherheit	$K = 3 \text{ dB}$
Garantiert	88 dB

Gehörschutz tragen!

Schwingungsgesamtwert

Hauptgriff	$a_h \leq 2,5 \text{ m/s}^2$
Unsicherheit	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

HINWEIS

- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

! WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

! WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

- h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und / oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

- h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akku geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku. Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus. Feuer oder Temperaturen über 130 °C (265 °F) können eine Explosion hervorrufen.

- g) Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs. Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.



VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!

Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.



Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit.

Es besteht Explosionsgefahr.

6. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) Warten Sie niemals beschädigte Akkus. Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Sicherheitshinweise für Rasenmäher

- a) **Verwenden Sie den Rasenmäher nicht bei schlechtem Wetter, besonders nicht bei Gewitter.** Dies reduziert die Gefahr, von einem Blitz getroffen zu werden.
- b) **Untersuchen Sie den Arbeitsbereich gründlich nach Wildtieren.** Wildtiere können durch den laufende Rasenmäher verletzt werden.
- c) **Untersuchen Sie den Arbeitsbereich gründlich und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Knochen und andere Fremdkörper.** Herausgeschleuderte Teile können zu Verletzungen führen.
- d) **Kontrollieren Sie vor dem Gebrauch des Rasenmähers immer, ob das Mähmesser und das Mähwerk nicht abgenutzt oder beschädigt sind.** Abgenutzte oder beschädigte Teile erhöhen das Verletzungsrisiko.
- e) **Prüfen Sie die Grasfangeinrichtung regelmäßig auf Verschleiß oder Abnutzung.** Eine abgenutzte oder beschädigte Grasfangeinrichtung erhöht das Risiko von Verletzungen.
- f) **Belassen Sie Schutzabdeckungen an ihrem Platz. Schutzabdeckungen müssen einsatzfähig und ordnungsgemäß befestigt sein.** Eine lose, beschädigte oder nicht richtig funktionierende Schutzabdeckung kann zu Verletzungen führen.
- g) **Halten Sie Kühlluft Eintrittsöffnungen frei von Ablagerungen.** Blockierte Lufteinlässe und Ablagerungen können zu Überhitzung oder Brandgefahr führen.
- h) **Tragen Sie beim Betrieb des Rasenmähers immer rutschfeste Sicherheitsschuhe. Niemals barfuß oder mit offenen Sandalen arbeiten.** Dadurch vermindern Sie die Gefahr einer Fußverletzung beim Kontakt mit dem rotierenden Mähmesser.
- i) **Tragen Sie beim Betrieb des Rasenmähers immer lange Hosen.** Bloße Haut erhöht die Wahrscheinlichkeit von Verletzungen durch herausschleuderte Teile.
- j) **Betreiben Sie den Rasenmäher nicht in nassem Gras. Gehen Sie dabei, niemals rennen.** Dadurch verringern Sie die Gefahr auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.
- k) **Betreiben Sie den Rasenmäher nicht auf übermäßig steilen Hängen.** Damit wird das Risiko vermindert, die Kontrolle zu verlieren, auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.
- l) **Achten Sie beim Arbeiten an Abhängen auf einen sicheren Stand; arbeiten Sie immer quer zum Abhang, niemals aufwärts oder abwärts, und seien Sie extrem vorsichtig beim Ändern der Arbeitsrichtung.** Damit wird das Risiko vermindert, die Kontrolle zu verlieren, auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.

- m) **Seien Sie besonders vorsichtig beim Rückwärtsmähen oder wenn Sie den Rasenmäher zu sich herziehen. Achten Sie immer auf die Umgebung.** Dies reduziert die Stolpergefahr während des Arbeitens.
- n) **Berühren Sie keine Messer oder andere gefährliche Teile, die sich noch bewegen.** Damit vermindern Sie das Risiko einer Verletzung durch sich bewegende Teile.
- o) **Stellen Sie sicher, dass alle Schalter ausgeschaltet sind und der Akku entnommen wurde, bevor Sie eingeklemmtes Material entfernen oder den Rasenmäher reinigen.** Ein unerwarteter Betrieb des Rasenmähers kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

Sicherheitshinweise zur Vorbereitung

- Erlauben Sie niemals Kindern oder anderen Personen, die die Betriebsanleitung nicht kennen, das Gerät zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter der Bedienungsperson festlegen.
- Setzen Sie das Gerät niemals ein, während Personen, besonders Kinder und Haustiere, in der Nähe sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Der Bediener oder Nutzer ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich.
- Überprüfen Sie das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt wird und entfernen Sie Steine, Stöcke, Drähte oder andere Fremdkörper, die erfasst und weggeschleudert werden können.
- Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung wie festes Schuhwerk mit rutschfester Sohle und eine robuste, lange Hose. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie barfuß gehen oder offene Sandalen tragen. Vermeiden Sie das Tragen loser Kleidung oder Kleidung mit hängenden Schnüren oder Gürteln.

- Vor dem Gebrauch ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob die Schneidmesser, Befestigungsbolzen und die gesamte Schneideinheit abgenutzt oder beschädigt sind. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Schutzeinrichtungen (z. B. Prallschutz oder Grasfangkorb), Teile der Schneideinrichtung oder Bolzen fehlen, abgenutzt oder beschädigt sind. Abgenutzte oder beschädigte Schneidmesser und Befestigungsbolzen dürfen zur Vermeidung einer Unwucht nur satzweise ausgetauscht werden.
- Seien Sie vorsichtig bei Geräten mit mehreren Schneidwerkzeugen, da die Bewegung eines Messers zur Rotation der übrigen Messer führen kann.
- Benutzen Sie nur Ersatz- und Zubehörteile, die vom Hersteller geliefert und empfohlen werden. Der Einsatz von Fremtteilen führt zum sofortigen Verlust des Garantieanspruches.
- Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder müssen ersetzt werden.

Sicherheitshinweise zum Arbeiten mit dem Gerät

WARNUNG!

- Führen Sie Füße und Hände beim Arbeiten nicht in die Nähe oder unter rotierende Teile. Es besteht Verletzungsgefahr!
- Schalten Sie den Motor nach Anweisung ein und nur dann, wenn Ihre Füße in sicherem Abstand von den Schneidwerkzeugen sind.
- Benutzen Sie das Gerät nicht bei Regen, bei schlechter Witterung, in feuchter Umgebung oder an nassem Rasen. Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder guter Beleuchtung.
- Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht, wenn Sie müde oder unkonzentriert sind oder nach der Einnahme von Alkohol oder Tabletten. Legen Sie immer rechtzeitig eine Arbeitspause ein. Gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit.

- Achten Sie beim Arbeiten auf einen sicheren Stand, insbesondere an Hängen. Arbeiten Sie immer quer zum Hang, niemals auf- oder abwärts. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Fahrtrichtung am Hang ändern. Arbeiten Sie nicht an übermäßig steilen Hängen.
 - Führen Sie das Gerät nur im Schrittempo. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät umkehren, zu sich heranziehen oder rückwärts gehen.
 - Schalten Sie das Gerät mit Vorsicht entsprechend den Anweisungen in dieser Betriebsanleitung ein. Achten Sie auf ausreichenden Abstand der Füße zu rotierenden Messern.
 - Kippen Sie das Gerät nicht beim Starten, außer wenn dies beim Anlaufen in hohem Gras erforderlich ist. In diesem Fall kippen Sie das Gerät durch Drücken des Griffholms so, dass die Vorderräder des Geräts leicht angehoben werden. Überprüfen Sie immer, dass sich beide Hände in Arbeitsstellung befinden, bevor das Gerät wieder auf den Boden zurückgestellt wird.
 - Arbeiten Sie nie ohne Grasfangkorb oder Prallschutz. Halten Sie sich immer entfernt von der Auswurföffnung.
 - Starten Sie den Motor nicht, wenn Sie vor dem Auswurfschacht stehen.
- ⚠ ACHTUNG GEFAHR!**

 - Messer läuft nach.
Es besteht Verletzungsgefahr.
- Das Gerät darf nicht angehoben oder transportiert werden, solange der Motor läuft. Schalten Sie das Gerät ab, wenn es zum Transport gekippt werden muss, wenn andere Flächen als Rasen überquert werden und wenn das Gerät zu und von den zu mähenden Flächen gebracht wird.
 - Halten Sie die Grasauswurföffnung stets sauber und frei. Entfernen Sie Schnitgut nur im Stillstand des Gerätes.
 - Hinterlassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt am Arbeitsplatz.
 - Arbeiten Sie nicht mit einem beschädigten, unvollständigen oder ohne die Zustimmung des Herstellers umgebauten Gerät. Verwenden Sie das Gerät nie mit beschädigten Schutzeinrichtungen oder Abschirmungen oder fehlenden Sicherheitseinrichtungen wie Ablenk- und/ oder Grasfangeinrichtungen.
 - Überlasten Sie Ihr Gerät nicht. Arbeiten Sie nur im angegebenen Leistungsbereich und ändern Sie nicht die Reglereinstellungen am Motor. Verwenden Sie keine leistungsschwachen Maschinen für schwere Arbeiten. Benutzen Sie Ihr Gerät nicht für Zwecke, für die es nicht bestimmt ist.
 - Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Bei Nichtbeachtung besteht Brand- oder Explosionsgefahr.
 - Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Kontaktschlüssel ab und entnehmen Sie den Akku. Vergewissern Sie sich, dass alle beweglichen Teile still stehen:
 - immer, wenn Sie das Gerät verlassen und wenn es nicht verwendet wird,
 - bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen,
 - bevor Sie das Gerät überprüfen, reinigen oder daran arbeiten,
 - wenn ein Fremdkörper getroffen wurde. Suchen Sie nach Beschädigungen am Gerät und führen Sie die erforderlichen Reparaturen durch, bevor Sie erneut starten und mit dem Gerät arbeiten,
 - falls das Gerät anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich.
 - Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind.
 - Suchen Sie das Gerät nach eventuellen Beschädigungen ab.
 - Führen Sie die erforderlichen Reparaturen beschädigter Teile durch.

- Bringen Sie Hände oder Füße niemals in die Nähe oder unter rotierende Teile. Stellen Sie sich nie vor die Grasauswurföffnung.
- Ziehen Sie den Stromkreisunterbrecher / Kontaktschlüssel immer wenn:
 - Sie sich vom Gartengerät entfernen, vor dem Beseitigen von Blockierungen,
 - wenn Sie das Gartengerät überprüfen, reinigen oder an ihm arbeiten,
 - nach der Kollision mit einem Fremdkörper. Überprüfen Sie das Gerät sofort auf Beschädigungen und lassen Sie es wenn notwendig reparieren,
 - wenn das Gartengerät ungewöhnlich zu vibrieren beginnt (unverzüglich prüfen!).
 - Beim Starten oder Anlassen des Motors darf der Rasenmäher nicht gekippt werden, es sei denn, der Rasenmäher muss bei dem Vorgang angehoben werden. In diesem Fall kippen Sie ihn nur so weit, wie es unbedingt erforderlich ist, und heben Sie nur die vom Benutzer abgewandte Seite hoch.
- Behandeln Sie Ihr Gerät mit Sorgfalt. Halten Sie die Werkzeuge scharf und sauber, um besser und sicherer arbeiten zu können. Befolgen Sie die Wartungsvorschriften.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie die Schneideinrichtung wechseln.
- Überprüfen Sie die Grasfangeinrichtung regelmäßig auf Verschleiß und Verformungen. Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen verschlissene oder beschädigte Teile. Seien Sie beim Einstellen der Messer besonders vorsichtig, damit Ihre Finger nicht zwischen den rotierenden Messern und fest stehenden Teilen der Maschine eingeklemmt werden.
- Überprüfen Sie, dass nur Ersatzschneidwerkzeuge verwendet werden, die vom Hersteller zugelassen sind.
- Stellen Sie vor der Lagerung sicher, dass die Grasfangeinrichtung sauber und frei von Rückständen ist. Wenn nötig, mit einer weichen trockenen Bürste reinigen.

Sicherheitshinweise zur Wartung und Lagerung

- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät in geschlossenen Räumen abstellen.
- Achten Sie beim Warten der Schneidmesser darauf, dass selbst dann, wenn die Spannungsquelle abgeschaltet ist, die Schneidmesser bewegt werden können.
- Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind und das Gerät in einem sicheren Arbeitszustand ist.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, es sei denn, Sie besitzen hierfür eine Ausbildung. Sämtliche Arbeiten, die nicht in dieser Betriebsanleitung angegeben werden, dürfen nur von Kundendienststellen ausgeführt werden, die von uns dazu ermächtigt sind.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Sicherheitshinweise zur Elektrischen Sicherheit

- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Verwenden Sie kein Zubehör, welches nicht von PARKSIDE empfohlen wurde. Dies kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.

Sicherheitshinweise für Ladegeräte

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



Das Ladegerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.

WARNUNG!

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Vor der Inbetriebnahme

Akku-Pack laden (siehe Abb. L)

VORSICHT!

- Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie den Akku-Pack 20 aus dem Ladegerät nehmen bzw. einsetzen.

HINWEIS

- Laden Sie den Akku-Pack nie, wenn die Umgebungstemperatur unterhalb 10 °C oder oberhalb 40 °C liegt. Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 % und 80 %. Das Lagerungsklima soll kühl und trocken sein in einer Umgebungstemperatur zwischen 0 °C und 50 °C.

- ◆ Stecken Sie den Akku-Pack 20 in das Schnell-Ladegerät 25 (siehe Abb. L).
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Die Kontroll-LED 23 leuchtet rot.
- ◆ Die grüne Kontroll-LED 25 signalisiert Ihnen, dass der Ladevorgang abgeschlossen und der Akku-Pack 20 einsatzbereit ist.

ACHTUNG!

- ◆ Sollte die rote Kontroll-LED 23 blinken, dann ist der Akku-Pack 20 überhitzt und kann nicht aufgeladen werden.
- ◆ Sollte die rote und grüne Kontroll-LED 23 25 gemeinsam blinken, dann ist der Akku-Pack 20 defekt.
- ◆ Schalten Sie das Ladegerät zwischen aufeinanderfolgenden Ladevorgängen für mindestens 15 Minuten ab. Ziehen Sie dazu den Netzstecker.

Montage

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku.

- Tragen Sie Schutzhandschuhe.
- Führen Sie nur Arbeiten aus, die Sie sich selbst zutrauen.
- Bei Unsicherheiten wenden Sie sich an einen Fachmann oder direkt an unseren Service.

Griffgestänge montieren (siehe Abb. B)

Untere Holme montieren

- ♦ Stecken Sie die beiden unteren Holme **6** in die Aufnahme am Rasenmähergehäuse.
- ♦ Befestigen Sie den unteren Holm **6** mit den beiliegenden Unterlegscheiben **4** und Schnellspannhebeln **3**.
- ♦ Verriegeln Sie die Schnellspannhebel **3**, indem Sie diese in Richtung Bügelgriff **1** drücken. Sie müssen so am Bügelgriff anliegen, dass ein Spannen mit mittlerer Kraft erfolgen kann. Ansonsten muss der Schnellspannhebel **3** zum Spannen im Uhrzeigersinn gedreht werden oder gegen den Uhrzeigersinn gelockert werden.

Bügelgriff montieren (siehe Abb. C)

- ♦ Befestigen Sie den Bügelgriff **1** mit den beiliegenden Muttern **5**, Unterlegscheiben **4** und den Schnellspannhebeln **3** an den unteren Holmen **6**.
- Es sind drei Positionen möglich.

Kabelhalter montieren (siehe Abb. A)

- ♦ Klipsen Sie die Kabelhalter **16** am unteren Holm **6** und am Bügelgriff **1** ein und fixieren Sie damit das Gerätekabel **17**.

HINWEIS

- Wenn Sie die Schnellspannhebel **3** lockern und öffnen, können Sie den Bügelgriff **1** zur Aufbewahrung des Gerätes nach unten klappen. Darauf achten, dass das Gerätekabel **17** nicht eingeklemmt ist.

Grasfangkorb montieren (siehe Abb. D)

- ♦ Stülpen Sie die Kunststoffflaschen über das Rohrgestell.
- ♦ Stecken Sie den Handgriff **7** des Grasfangkorbs **8** in die dafür vorgesehene Aufnahme an der Oberseite des Grasfangkorbs **8**.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Mit dem Rasenmäher darf nicht ohne Prallschutz **9** oder Grasfangkorb **8** gearbeitet werden. Es besteht Verletzungsgefahr.

Bedienung

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Einstellungen am Rasenmäher dürfen nur bei abgeschaltetem Motor und stillstehendem Messer vorgenommen werden. Es besteht die Gefahr von Personenschäden.



Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Kontaktschlüssel **15** und warten Sie den Stillstand des Messers ab.

Grasfangkorb einhängen/abnehmen (siehe Abb. E)

HINWEIS

- Im Auslieferungszustand ist das Mulchkit **19** vormontiert.
- ♦ Zum Einhängen des Grasfangkorbes **8** heben Sie den Prallschutz **9** an und hängen den Grasfangkorb **8** ein.
- ♦ Klappen Sie den Prallschutz **9** auf den Grasfangkorb. Er hält den Grasfangkorb **8** an richtiger Position.

- ♦ Zum Abnehmen des Grasfangkorbes **8** heben Sie den Prallschutz **9** an und hängen den Grasfangkorb **8** aus. Klappen Sie den Prallschutz **9** an das Gerätegehäuse **13** zurück.

Mulchkit (siehe Abb. F)

Mulchkit einsetzen

- ♦ Entfernen Sie den Grasfangkorb **8**, falls eingesetzt.
- ♦ Heben Sie den Prallschutz **9** an.
- ♦ Setzen Sie das Mulchkit **19** ein.
- ♦ Klappen Sie den Prallschutz **9** auf das Mulchkit **19**. Er hält das Mulchkit **19** an richtiger Position.

Mulchkit entnehmen

- ♦ Entnehmen Sie das Mulchkit **19**.

Schnitthöhe einstellen (siehe Abb. G)

Das Gerät besitzt 5 Positionen zur Einstellung der Schnitthöhe

- **65 mm** - große Schnitthöhe
- **55 mm** - mittlere Schnitthöhe
- **45 mm** - mittlere Schnitthöhe
- **35 mm** - geringe Schnitthöhe
- **25 mm** - geringe Schnitthöhe
- ♦ Drücken Sie den Hebel zur Schnitthöhenverstellung **11** vom Gerät weg.
- ♦ Führen Sie den Hebel zur Schnitthöhenverstellung **11** an der Rasterung vorbei auf die gewünschte Einstellung der Schnitthöhe.

HINWEIS

- Die richtige Schnitthöhe beträgt bei einem Zierrasen etwa 25 - 45 mm, bei einem Nutzrasen etwa 45 - 65 mm.
- Für den ersten Schnitt in der Saison sollte eine hohe Schnitthöhe gewählt werden.
- Beachten Sie den Lärmschutz und örtliche Vorschriften.

Akku-Pack in das Gerät einsetzen/entnehmen (siehe Abb. H)



Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Kontaktschlüssel **15** und warten Sie den Stillstand des Messers ab. Es besteht die Gefahr von Personenschäden.

Akku-Pack einsetzen

- ♦ Heben Sie die transparente Abdeckung **14** am Gerätegehäuse an.
- ♦ Zum Einsetzen des Akku-Packs **20** in das Gerät, schieben Sie den Akku-Pack **20** entlang der Führungsschiene in das Gerät. Er rastet hörbar ein.

Akku-Pack entnehmen

- ♦ Zum Herausnehmen des Akku-Packs **20** aus dem Gerät drücken Sie die Entriegelungstaste des Akku-Packs **21** und ziehen den Akku-Pack **20** heraus.

Akkuzustand prüfen

- ♦ Drücken Sie zum Prüfen des Akkuzustands die Taste Akkuzustand **27** (siehe auch Hauptabbildung).
Der Zustand bzw. die Restleistung wird in der Akku-Display-LED **25** wie folgt angezeigt:
ROT/ORANGE/GRÜN = maximale Ladung
ROT/ORANGE = mittlere Ladung
ROT = schwache Ladung – Akku aufladen

Inbetriebnahme

Ein-/ausschalten (siehe Abb. H + I)

Einschalten

- ◆ Stellen Sie den Mäher auf eine ebene Fläche.
- ◆ Heben Sie die transparente Abdeckung **14** am Gerätegehäuse an.
- ◆ Schieben Sie den geladenen Akku-Pack **20** entlang der Führungsschiene in das Gerät. Er rastet hörbar ein.
- ◆ Stecken Sie den Kontaktschlüssel **15** in die dafür vorgesehene Öffnung.
- ◆ Achten Sie vor dem Einschalten darauf, dass das Gerät keine Gegenstände berührt.
- ◆ Zum Einschalten betätigen Sie den Entriegelungsknopf **18** und halten diesen, während Sie nun den Starthebel **2** drücken.
- ◆ Lassen Sie den Entriegelungsknopf **18** los.

Ausschalten

- ◆ Zum Ausschalten lassen Sie den Starthebel **2** los.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Nach dem Ausschalten des Gerätes dreht sich das Messer **23** noch für einige Sekunden. Berühren Sie das laufende Messer **23** nicht. Es besteht die Gefahr von Personenschäden.

Arbeiten mit dem Rasenmäher

Regelmäßiges Mähen regt die Graspflanze zu einer verstärkten Blattbildung an, lässt aber gleichzeitig Unkrautpflanzen absterben. Daher wird der Rasen nach jedem Mähvorgang dichter und es entsteht ein gleichmäßig belastbarer Rasen. Der erste Schnitt erfolgt ab etwa April bei einer Aufwuchshöhe von 70 - 80 mm. In der Hauptvegetationszeit wird der Rasen mindestens einmal pro Woche gemäht.

- ◆ Führen Sie das Gerät im Schrittempo in möglichst geraden Bahnen. Für ein lückenloses Mähen sollten sich die Bahnen immer um wenige Zentimeter überlappen.
- ◆ Stellen Sie die Schnitthöhe so ein, dass das Gerät nicht überlastet wird. Andernfalls kann der Motor beschädigt werden.
- ◆ Arbeiten Sie an Hängen immer quer zum Hang. Seien Sie besonders vorsichtig beim Rückwärtsgehen und Ziehen des Gerätes.
- ◆ Reinigen Sie das Gerät nach jedem Einsatz wie im Kapitel „Reinigung, Wartung und Lagerung“ beschrieben.

Unterschied Rasenmähen und Rasenmulchen

Bei der Verwendung des Mulchkits **19** wird der Grasschnitt nicht in einem Fangkorb aufgefangen sondern zerkleinert und auf dem Rasen verteilt. Die Nährstoffe, die im Rasenschnitt enthalten sind, werden somit durch Bodenorganismen abgebaut und bilden einen Nährstoffkreislauf. Gemulchter Rasen muss daher wesentlich seltener gedüngt werden.

Grundsätzlich gilt, dass der Rasen relativ oft gemäht werden muss, sodass nur in geringen Mengen Mulch auf dem Rasen verbleibt.

Am besten ist es daher, den Rasen mindestens einmal in der Woche zu mulchen und den Mäher so einzustellen, dass nur ca 40% der Gesamthöhe des Rasens als Mulch anfallen. Falls der Mulch sichtbar auf der Rasenfläche liegen bleibt (zum Beispiel beim ersten Rasenschnitt des Jahres oder bei starkem Wachstum), sollte mit dem Grasfangkorb **8** gearbeitet werden.

Reinigung, Wartung und Lagerung



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!
Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku.

Lassen Sie Arbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von einer von uns ermächtigten Kundendienststelle durchführen. Verwenden Sie nur Originalteile.



Tragen Sie beim Umgang mit dem Messer Schutzhandschuhe.



Schalten Sie vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten das Gerät aus, ziehen Sie den Kontaktschlüssel 15 und warten Sie den Stillstand des Messers ab. Es besteht die Gefahr von Personenschäden.

Allgemeine Reinigung und Wartungsarbeiten

⚠️ WARNUNG!

- Spritzen Sie den Rasenmäher nicht mit Wasser ab. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Halten Sie das Gerät stets sauber. Verwenden Sie zum Reinigen eine Bürste oder ein Tuch, aber keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.
- Entfernen Sie nach dem Mähen anhaftende Pflanzenreste mit einem Holz oder Plastikstück von den Rädern, den Lüftungsöffnungen, der Auswurföffnung und dem Messerbereich. Verwenden Sie keine harten oder spitzen Gegenstände, Sie könnten das Gerät beschädigen.
- Kontrollieren Sie den Rasenmäher vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile. Prüfen Sie den festen Sitz aller Muttern, Bolzen und Schrauben.

- Überprüfen Sie Abdeckungen und Schutzrichtungen auf Beschädigungen und korrekten Sitz. Tauschen Sie diese gegebenenfalls aus.

Messer austauschen (siehe Abb. J)

Ist das Messer stumpf, so kann es von einer Fachwerkstätte nachgeschliffen werden. Ist das Messer beschädigt oder zeigt eine Unwucht, so muss es ausgetauscht werden.

- ◆ Ziehen Sie den Kontaktschlüssel 15 oder nehmen Sie den Akku-Pack 20 aus dem Gerät.
- ◆ Drehen Sie das Gerät um.
- ◆ Benutzen Sie feste Handschuhe und halten Sie das Messer 23 fest. Drehen Sie die Messerschraube 22 gegen den Uhrzeigersinn mit Hilfe eines Schraubenschlüssels (Schlüsselweite 12) von der Motorspindel 24.
- ◆ Bauen Sie das neue Messer 23 in umgekehrter Reihenfolge wieder ein. Achten Sie darauf, dass das Messer 23 richtig positioniert und die Messerschraube 22 fest angezogen ist.

Seilzug nachstellen

HINWEIS

- Sollte sich der Seilzug mit der Zeit verlängert haben, dann nehmen Sie einen Innensechskantschlüssel zur Hilfe, um die Befestigung des Seilzuges wieder zu spannen.

Lagerung (siehe Abb. K)

- ◆ Lösen Sie die vier Schnellspannhebel 3 und klappen Sie den Bügelgriff 1 und die unteren Holme 6 zusammen, damit das Gerät weniger Platz beansprucht. Das Gerätekabel 17 darf dabei nicht eingeklemmt werden.
 - Lagern Sie das Gerät: trocken,
 - außerhalb der Reichweite von Kindern.
- ◆ Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät in geschlossenen Räumen abstellen.
- ◆ Nehmen Sie den Akku vor einer längeren Lagerung (z. B. Überwinterung) aus dem Gerät.

- Stellen Sie vor der Lagerung sicher, dass die Grasfangeinrichtung sauber und frei von Rückständen ist. Wenn nötig, mit einer weichen trockenen Bürste reinigen.

Ersatzteilbestellung

Ersatzteile bestellen

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter

www.kompnass.com

HINWEIS

- Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Messer, Grasfangkorb) können Sie über unsere Service-Hotline bestellen.

⚠️ WARNUNG!

- Verwenden Sie kein Zubehör welches nicht von PARKSIDE empfohlen wurde. Dies kann zu elektrischem Schlag und Feuer führen.

Entsorgung



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßige Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll!

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG recycelt werden. Batterien/Akkus sind als Sondermüll zu behandeln und müssen daher durch entsprechende Stellen (Händler, Fachhändler, öffentliche kommunale Stellen, gewerbliche Entsorgungsunternehmen) umweltgerecht entsorgt werden. Batterien/Akkus können giftige Schwermetalle enthalten.

Werfen Sie Batterien/Akkus daher nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer separaten Sammlung zu. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Sofern im Lieferumfang enthalten, erhalten Sie auf die Akku-Packs der X12V und X20V Team Serie ebenfalls 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Der Garantieumfang erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können, wie z. B. Sägeblätter, Ersatzklingen, Schleifpapiere, etc. oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, wie z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantieleistung gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 446011_2307 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 446011_2307 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 446011_2307

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie (2006/42/EG)

Elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU)

Richtlinie für Geräuschemission
(2000/14/EG), (2005/88/EG)

Schallleistungspegel LWA: Garantiert: 88 dB (A)

Benannte Stelle:

TÜV SÜD Industrie Product Service GmbH

Westendstr. 199, 80686 München, Deutschland

Notifizierte Nr. 0036

Zertifikat Nr.: OR/017831/009

RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Typbezeichnung der Maschine: Akku-Rasenmäher 20V PRMA 20-Li B2

Herstellungsjahr: 12–2023

Seriennummer: IAN 446011_2307

Bochum, 24.11.2023



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

Ersatz-Akku und Ladegerät Bestellung

Sie können einen Ersatz-Akku oder ein Ladegerät bequem im Internet unter www.kompernass.com dauerhaft nachbestellen.



X20V 4 Ah



X20V 2 Ah



PDSL20 A1

- ◆ Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/Tablet.
Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite und können die verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

HINWEIS

- Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden.
- Geben Sie immer die Artikelnummer (IAN) 446011_2307 bei Ihrer Bestellung mit an.
- Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

*Folgende Artikel sind über www.Lidl.de oder www.grizzlytools.shop zu beziehen.



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacija · Stand der Informationen: 12 / 2023 · Ident.-No.: PRMA20-LiB2-122023-1

IAN 446011_2307